



CHURCH OF THE

# Good Shepherd

One Flock, One Family, Living and Sharing the Love of Christ

3200 Harbor Street ~ Pittsburg, CA 94565

Phone: 925-432-6404

Email: [office@goodshepherdpittsburg.org](mailto:office@goodshepherdpittsburg.org)

[www.goodshepherdpittsburg.org](http://www.goodshepherdpittsburg.org)

[www.facebook.com/goodshepherdpittsburg](https://www.facebook.com/goodshepherdpittsburg)



The Parish Office is operating virtually during the pandemic. We will answer your phone calls and emails as soon as possible. Our telephone system is now up and running! Thank you for your patience.

## NEW MASS SCHEDULE

### Monday - Friday

7:30am in the Garden - No livestream

### Saturday

8:00am in the Garden – No livestream

5:30pm Vigil – Livestream Only

### Sunday

8:00am (in the garden) - livestream

10:00am (in the garden) - livestream

12pm (Spanish) - Livestream Only

### Communion

Drive through communion after each Mass in front of the church.

### Adoration

Fridays 8am – 9am in the garden

### Confession

Fridays 8am-9am in the garden

Saturdays 4:00pm – 5:00pm

or by appointment

Forgive your neighbor's injustice; then when you pray, your own sins will be forgiven.

Sirach 28:2



September

# 13

2020

Twenty-Fourth Sunday  
in Ordinary Time



Copyright © U.S. Faithful Co. Inc. Photo: K. S. Pappas/Alamy Stock Photo. Photo: iStock.com/Andreas Stock.

The Gospel tells us that God freely forgives. He is always willing and ready to forgive us. God forgives without limit, without condition, and without hesitation. Jesus said to Peter, "I say to you, not seven times but seventy-seven times." What he means by telling Peter this is to forgive to the utmost of his capacity to forgive. We must forgive without limit because God's forgiveness is without limit, without measure, and without end.

Obviously, it's not easy to forgive. It goes against our human nature. One indispensable attitude towards genuine forgiveness is the power of relinquishment, the ability to let go and say, "I am willing to forgive, therefore, I am willing to let go and forget." The problem is that many of us say we forgive, but we continue to carry the bitterness and resentment inside of us. Thus, we hear such remarks like, "I forgive him, but he better watch out. Don't ever let him show his face to me."

God has never refused us of his forgiveness so why should we limit our own forgiveness? God has no set conditions on forgiving. Why should we set conditions before we can forgive? Why should we not forgive? Why can we not love? Why can we not accept our erring brothers and sisters? God has forgiven us first, continuously forgives, not only once but seventy-seven times. And when God forgives, He does not punish us. He does not hold a grudge. He forgets our sins and weaknesses and welcomes us back. He does not withhold his love but continuously love us.

Sometimes we forgive our brothers and sisters in words, but harbor a grudge. We do not forget that they have sinned against us. We must admit that the forgiveness we ask from God is the same forgiveness that we withhold from our brothers and sisters who ask for our forgiveness. We must accept that the love we have been asking from God is the same love that we oftentimes refuse to share with our brothers and sisters who have wronged us.

How do we forgive then? Let us remember the prayer Jesus Himself taught us; the Our Father, which says "Forgive us our trespasses as we forgive those who trespassed against us." If God forgives us, we must also forgive those who have wronged us and ask for forgiveness from those whom we have done wrong. We have sinned and we ask for God's forgiveness and that forgiveness brings us peace. Anyone who refuses to forgive will never experience the joy and peace of God's forgiveness.

We will be forgiven as we forgive those who have wronged us. We will merit God's forgiveness if we ask forgiveness from those whom we have also wronged. As God has forgiven us many times, may we also forgive those who have sinned against us and find peace and joy in our hearts.

## FAITH FORMATION NEWS!

On September 19<sup>th</sup> at 9 and 11 am we will celebrate First Holy Communion in the Spiritual Garden for all of those children prepared this year and still needing the sacrament. First Confession will take place on September 16 at 5:30pm and 7pm.

On October 4<sup>th</sup> we will administer all of the Sacraments of Initiation to our RCIA, CIC and Adult Confirmation candidates at 10am Mass.

If you or any member of your family should be a part of these celebrations and you have not yet been contacted, please call the parish office at 925-432-6404, ext. 20 or email Dina Russell ([dina@goodshepherdpittsburg.org](mailto:dina@goodshepherdpittsburg.org)) or Aylin Gonzalez ([aylin@goodshepherdpittsburg.org](mailto:aylin@goodshepherdpittsburg.org)) for further details.

## NEW CATECHISM YEAR REGISTRATION NEWS!

### First Communion

Class registration begins 14<sup>th</sup> of September for any students 6 years old or older wanting First Holy Communion.

More information on our website.

### Confirmation

Exciting news. Confirmation is now a two year program!

Class registration starts the 14<sup>th</sup> of September for any teen, grades 9-12. All lifeteen students who attended our class last year will be in their second year of confirmation.

More information on our website.

### RCIC (Rite of Christian Initiation for Children)

Class registration for any child at the age 7 or older that wants Baptism begins Sept 14. More information on our website.

### RCIA (Rite of Christian Initiation for Adult)/ Adult Confirmation

Class registration for any adults 18 or over that wants Baptism or Confirmation begins Sept 14<sup>th</sup>. More information on our website.

**El Evangelio nos dice que Dios nos perdona libremente. Siempre esta dispuesto a perdonar. Y Dios perdona sin limite, sin condicion, sin vacilacion. Esto es lo que Jesus le dijo a Pedro. "Les digo, no siete veces, sino setenta y siete veces". Le estaba diciendo a Pedro que perdonara al maximo de su capacidad de perdonar. Debemos perdonar sin limite porque el perdon de Dios es sin limite, sin medida y sin fin.**

**Obviamente, no es facil perdonar. Va en contra de nuestra naturaleza humana. Una actitud indispensable hacia el perdon genuino es el poder de la renuncia: la capacidad de dejar ir y decir: "Estoy dispuesto a perdonar, por lo tanto, estoy dispuesto a dejar ir y olvidar". El problema es que muchos de nosotros decimos que perdonamos, pero seguimos cargando con la amargura y el resentimiento dentro de nosotros. Por lo tanto, escuchamos comentarios como, "Lo perdono, pero que tenga cuidado". Nunca dejes que me muestre su rostro ".**

**Dios nunca nos ha negado su perdon, entonces, porque deberiamos limitar nuestro perdon? Dios no ha establecido condiciones para perdonarnos, entonces, porque deberiamos establecer condiciones antes de poder perdonar? ?Porque no perdonar? Porque no podemos amar? Porque no podemos aceptar a nuestros hermanos y hermanas descarriados? Dios nos ha perdonado primero y perdona continuamente, no solo una vez, sino setenta y siete veces. Y cuando Dios perdona, no nos castiga. No guarda rencor. El olvida nuestros pecados y debilidades y nos da la bienvenida. El no niega su amor, sino que nos ama continuamente.**

**A veces perdonamos a nuestros hermanos y hermanas con palabras, pero guardamos rencor o no nos gusta olvidar lo que han pecado contra nosotros. Debemos admitir que el perdon que pedimos a Dios es el mismo perdon que retenemos a nuestros hermanos y hermanas que nos piden perdon. Debemos aceptar que el amor que le hemos estado pidiendo a Dios es el mismo amor que muchas veces nos negamos a compartir con nuestros hermanos y hermanas que nos han agraviado.**

**Como perdonamos entonces? Recordemos la oracion que Jesus mismo nos enseno el Padre Nuestro, que dice: "Perdonanos nuestras ofensas como nosotros perdonamos a los que nos ofenden". Si Dios nos perdona, tambien debemos perdonar a los que nos han hecho mal y pedir perdon a aquellos a quienes hemos hecho mal. Hemos pecado y le pedimos perdon a Dios y que su perdon nos traiga paz. Cualquiera que se niegue a perdonar nunca experimentara el gozo y la paz del perdon de Dios.**

**Seremos perdonados como perdonamos a los que nos han hecho dano. Seremos merecedores del perdon de Dios si tambien pedimos perdon a aquellos a quienes tambien hemos agraviado. Como Dios nos ha perdonado muchas veces, que tambien perdonemos a los que han pecado contra nosotros y encontremos paz y gozo en nuestros corazones.**

**Padre Chris**



# AT GOOD SHEPHERD WE CELEBRATE SACRAMENTS AND WE WORK TOGETHER!



INCOME FOR AUGUST, 2020

Plate Collections	\$ 35,114
Catholic Voice	0
Unrestricted Donations	100
Restricted Donations	4,427
Parish Events (Covid Food Sales)	3,176
Ministry Income	1,391
Other income	3,300
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>\$ 47,508</b>

EXPENSES FOR AUGUST, 2020

Administration	\$ 23,600
Parish Property	9,635
Rectory Living	933
Priests	3,845
Liturgy & Music	1,793
Children, Youth & Adult Formation/CYO	1,173
Other Ministries	0
Parish Events	0
Depreciation	2,237
<b>TOTAL EXPENSES</b>	<b>\$ 43,216</b>

MONTH RECAP

<b>INCOME</b>	\$	<b>47,508</b>
<b>EXPENSES</b>	\$	<b>43,216</b>

INCOME OVER EXPENSES AT MONTH END: \$4,292

**GARDEN BRICKS AVAILABLE  
FOR PURCHASE!  
USE THIS FORM**





CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD  
*SPIRITUAL GARDEN*



The *Good Shepherd Spiritual Garden* was the brain-child of our Pastor, Fr. Helmut Richter, so that the people of our community would have a place to pray, celebrate, socialize and play. We are truly blessed that we have it as a place to worship during this time of pandemic. Many of you have asked about placing a memorial brick in the garden now that you have seen its beauty and have spent time there.

If you wish to commission a brick for the garden in honor or in memory of a loved one or friend, you may do so for just \$55 for one or \$100 for two bricks..

Please fill out the portion below and return it along with your payment to the parish office or email it to [yvette@goodshepherdpittsburg.org](mailto:yvette@goodshepherdpittsburg.org)

Name of person ordering tile _____	Date _____
Address: _____	
Phone: _____	Payment Amount: _____
Send Acknowledgement to: _____	
Address: _____	

Please fill in only one (1) character per space.


There are three (3) lines of fourteen (14) characters each. Punctuation counts as a space.

## Mass Intentions

Sept 14-20

# Mass Intentions For The Week

© J. S. Paluch Co., Inc.



Mon	7:30 am	In Thanksgiving for Elizabeth Brajkovich
Tue	7:30 am	Mae Giambona †
Wed	7:30 am	Prayers for Laura Young
Thu	7:30 am	Diane Carpenello †
Fri	7:30 am	Josie Orozco †
Sat	8:00 am	Prayers of Laura Young & Leonora Mercado †
Sat	5:30 pm	Sam Hammett †
Sun	8:00 am	For the People of the Parish
	10 am	In Thanksgiving for Briana Flint & The Auza Family
	12 Noon	Death Anniversary of Juan Plascencia †

\*=Fr. Thi, #=Fr. Christopher

## Parish Staff

**Fr. Thi Van Hoang, Parochial Administrator**  
925-432-6404 Ext. 11  
frthihoang@goodshepherdpittsburg.org

**Fr. Christopher Villa, Priest in Residence**  
925-752-6357- sem.doctope@gmail.com

**Deacon Gustavo Escruceria**  
925-432-6404 Ext. 23  
Deacon.gustavo@goodshepherdpittsburg.org

**Grace Yvette Ripoli, Business Manager**  
925-432-6404 Ext. 12  
yvette@goodshepherdpittsburg.org

**Carmen Esquivel, Parish Secretary**  
925-432-6404 Ext. 19  
carmen@goodshepherdpittsburg.org

**Dina Russell, Religious Education Coordinator**  
432-6404 Ext 21  
dina@goodshepherdpittsburg.org

**Aylin Gonzalez, Faith Formation (Spanish Speaking)**  
925-432-6404 Ext. 20  
aylin@goodshepherdpittsburg.org

**WEEKLY COLLECTION:** Please help contribute to the smooth operation and services of our parish, especially during this most difficult time. You can give your donations to any staff member or place in the mail slot in the ministry building door. We appreciate your generosity and for making Good Shepherd a part of your family. Fr. Thi

## Prayer for a Pandemic

*May we who are merely inconvenienced remember those whose lives are at stake.*

*May we who have no risk factors remember those most vulnerable.*

*May we who have the luxury of working from home remember those who must choose between preserving their health or making their rent.*

*May we who have the flexibility to care for our children when their schools close remember those who have no options.*

*May we who have to cancel our trips remember those who have no safe place to go.*

*May we who are losing our margin money in the tumult of the economic market remember those who have no margin at all.*

*May we who settle in for a quarantine at home remember those who have no home.*

*As fear grips our country, let us choose love.*

*During this time when we cannot physically wrap our arms around each other, let us yet find ways to be the loving embrace of God to our neighbors.*

*Amen.*

## NEXT SUNDAY'S READINGS

**ISAIAH 55:6-9, PHILIPPIANS 1:20c-24, 27A  
MATTHEW 20:1-16A**

## NEXT SUNDAY'S 2ND COLLECTION

**BISHOP'S APPEAL**



## NOTICIAS DE EDUCACION RELIGIOSA!

Las primeras comuniones se llevaran acabó el día 19 de Septiembre a las 9am y a las 11am en el Jardín Espiritual. Las primeras confesiones serán el día 16 de Septiembre a las 5:30pm y a las 7pm.

El día 4 de Octubre a las 10am se llevaran acabó los sacramentos de iniciación para aquellas personas que estaban en nuestras clases de RICA, RCIC y Confirmación de adultos.

Si usted o algún miembro de su familia debe ser parte de estas celebraciones y aun no ha sido contactado, por favor comuníquense con alguna de las encargadas de los sacramentos con:

Dina Russell ([dina@goodshepherdpittsburg.org](mailto:dina@goodshepherdpittsburg.org))

Aylin González ([aylin@goodshepherdpittsburg.org](mailto:aylin@goodshepherdpittsburg.org)) o llamen a la oficina parroquial al 925-432-6404 ext.20.

## ¡INSCRIPCIONES PARA NUEVO AÑO DE CATECISMO!

### Primera Comunión:

Inscripciones empiezan el día 14 de Septiembre para cualquier niño de 6 años en adelante que necesite su Primera Comunión.

Para más información vaya a nuestro sitio web. ([GoodShepherdPittsburg.org](http://GoodShepherdPittsburg.org))

### Confirmación:

Buenas noticias para nuestra parroquia... ¡Nuestro programa de confirmación ahora es de 2 años! Las inscripciones empezaran el día 14 de septiembre para cualquier adolescente de grados 9-12. Todos los estudiantes que asistieron su primer año con nosotros el año escolar pasado estarán en su segundo año de confirmación.

Para más información visite nuestro sitio web. ([GoodShepherdPittsburg.org](http://GoodShepherdPittsburg.org))

### RCIC (*Ritual de Iniciación Cristiana para Niños*):

Clase para niños de 7 años en adelante que necesiten ser bautizados.

Inscripciones empiezan el día 14 de septiembre.

Para más información visiten nuestro sitio web. ([GoodShepherdPittsburg.org](http://GoodShepherdPittsburg.org))

### RICA (*Ritual de Iniciación cristiana para Adultos*) y Confirmación de Adultos:

Clases para adultos mayores de 18 años que necesiten bautismo o confirmación.

Inscripciones empiezan el día 14 de septiembre.

Para más información visiten nuestro sitio web. ([GoodShepherdPittsburg.org](http://GoodShepherdPittsburg.org))